



## Bebe in Kōlaajrak Ien Wā 1a an Oregon:

### I. Melele ko Maanlok

Ewōr ien ñan an Oregon kōmelele wōn ro rej koba ilo kajojo ien an ajej wā im bareinwōt kōlaajrak eo ekkā ilo kajojo ien einwōt aiku. Ilo ien eo joñan wā ko im ien an armij bōki ejañin ālikar, bebe in kōlaajrak ien wā 1a ej mennin ekairir im enaj kōmelim an Oregon jolok kōmelele in makūtkūt ko ñan ajeje wā ko rej itōk.

Kamiti in Rōjañ kin Wāween Wā (Advisory Committee on Immunization Practices - ACIP) ej rōjañ kin kumi in board ko laajrak bwe ren koba ilo ien ajej in wā eo an COVID-19 kein kajuon ("Ien 1a")<sup>1</sup>:

- **Rijerbal ro rej lelok kejbarok in ejmour ñan armij (HCP)<sup>2</sup>**: HCP ekoba armij ro rej kōllā ak rejab ilo jikin ejmour ko<sup>3</sup> im remaroñ naj kebaak ak bōk nañinmij eo jen rinañinmij ak kein jermal ko ewōr kij in nañinmij eo ie, ekoba men ko jen enbwin armij (einwōt bōtōktōk, mōttan enbwin, im jejetin dānnin enbwin); mweiuk ko an taktō emōj kattoonon, kein jermal kabel im kein jermal ko, ioon men ko an ilo melan eo; ak mejatoto ettoonon. HCP ekoba, ak ejab bōjrak kin, rikōmadmōd in taktō ilo ien idiñ, nōj, rijibañ nōj ro, rijerbal ro rej lelok kejbarok in ejmour ilo mōn jokwe, taktō, rijerbal kin men kein jermal kabel, rijerbal ro rej lelok jibañ in kōkmanmanlok mour (therapist), rijerbal ro rej bōk bōtōktōk, rilelok wūno (pharmacist), rijikuul im ro rej bōk katak ak kōmelmel, rijerbal ro rej koontōreak im rejab kaju lelok kōmadmōd in ejmour ñan rinañinmij ak remaroñ kebaak kij in nañinmij ko rekabobo im remaron ajeeded ilo jikin ejmour (einwōt rijerbal

---

<sup>1</sup> Dooling K, McClung N, Chamberland M, im ro jet. Rōjañ eo an Kōtaan ien jen Kamiti eo ej Rōjañ kin Wāween Wā ñan Ajej in Wā ko an COVID-19 Kein Kajuon - Amedka, 2020. MMWR Morb Mortal Wkly Rep. ePub: 3 Tijemba 2020 DOI:

<http://dx.doi.org/10.15585/mmwr.mm6949e1>

<sup>2</sup> Einwōt emōj kōmelele jen ibben CDC: [https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/infection-control-recommendations.html#anchor\\_1604360694408](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/infection-control-recommendations.html#anchor_1604360694408)

<sup>3</sup> Ekkar ñan CDC, jikin kejbarok in ejmour ko ej "jikin ko rej lelok kejbarokin ejmour im ekoba, bōtab ejab bōjrak wōt ñan, jikin kejbarok ko nañinmij ko an jidik ien, jikin kejbarok ko iomwin ien aitok ñan nañinmij ko an jidik ien, jikin lelok jibañ ñan rinañinmij ro redeloñ, mōko mōn rūtto, kejbarok ilo mweo mōn armij, wā ko rej lelok kejbarok in ejmour iloan (einwōt jikin taktō ko rej emakūtkūt ilo wa), jikin ko rej lale rinañinmij ro rejab deloñ, einwōt jikin liklik ko, objik ko an taktō, im jikin ko jet." Lale <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/infection-control-recommendations.html>

ilo obij, ōn in mōñā, jibañ ko ikijen kejbarok mejatoto, lale injinia im jikin ko, jermal in obij, rikōmman muri, im ro rej lelok jibañ ko aer).

- **Ro rej jokwe ilo jikin kejbarok iomwin ien aitok (Long-Term Care Facility - LTCF)<sup>4</sup>:** Ro rej jokwe ilo LTCF ekoba rūtto ro rej jokwe ilo jikin ko rej lelok elōñ jibañ ko, ekoba kejbarok in taktō im ejmour ñan kajojo armij, ñan armij ro rejab maron make jokwe make lok iaer.

Ilo jermal in ajej ko an len 1 ilo jeklaj (einwōt len 1b im tōkelik), ACIP ej rōjañ an wā eo etal mokta ñan kumi kein laajrak:

- Rijermal ro aurok aer aikuj jermal
- Armij ro elab joñan uwōta ñan aer bōk nañinmij in COVID-19 kauwōtata kin an lōn kadede aer nañinmij ko jet
- Armij ro 65 im rūttolok dettaer

Einwōt mottan bebe im komman jemlok ikijen ajej in wā eo an COVID-19, OHA ej bōk melele jen ibben Jowi ko Ruwatimjuon ilo Oregon emōj an kien eo an Federal kili im bar kenono ibben Burokraam in Ejmour eo an Armij in Indian ilo jikin ko eiit armij kin abōnōnō ko ikijen wā ko an COVID-19 im remaron jelōte jowi ko (im ejmour ko an armij ro uwaan jowi ko) im remaron kar kelet in bōk ajej in wā ko aer ilo state.

Ajej in wā ko ilo jeklaj renaj bar bōk melele jen rōjañ eo jen VAC in COVID-19 eo an Oregon im mōttan jidik enaj jutak.

## II. Ejellok Kalijeklok ilo Ejmour

Ejellok kalijeklok ilo ejmour ej aikuj in mennin aurōk eo elabtata ilo ien aer lōmnak in ajej mennin jibañ ko reaurōk im rejejā ilo ien ewōr idiñ jorren ikijen ejmour ko an armij einwōt COVID-19. Einwōt an kar kōmman jen Kamiti eo ej Lale an Joñan wōt Juon Ejmour jen Board in Kakien ko an Ejmour ilo Oregon, OHA ej kōmelele joñan wōt juon ikijen ejmour einwōt laajrak:

Oregon enaj kōmmane juon jikin kein jermal in ejmour ej kōmman an joñan wōt juon ikijen ejmour ilo ien eo aoleb armij remaroñ tōbare aoleben joñan ejmour im ainemmon eo remaroñ im rejab jerata kin lal, jowi, kajin, utamwe, kōrā ak emmaan, aer mour einwōt rej kora ak emmaan, aer kōnaan kōrā ak emmaan, joñaer ilo jukjukin bed, jikin kakoba ikōtaan jukjukin bed kein ak aer kowalok kajier, ak jekjek ko jet emōj loi ilo jikin eo.

Tōbar an joñan wōt juon ikijen ejmour ej aikuj an aoleb jikin in kilaaj ko an state eo wōnmaanlok im karejar ibben doon, ekoba kien ko an tribe ko ñan ioone:

- Bwe en joñan wōt juon aer ajej ak bar ajej mennin jibañ im kajur; im
- Kile, bar errā ibben doon, im kajimweik bōd ko jen tōrre ko maanlok im an raan kein

---

<sup>4</sup> Einwōt emōj kalikar ilo Dooling K, im jikin ko jet. DOI: <http://dx.doi.org/10.15585/mmwr.mm6949e1>

Jimwe in ejellok kalijeklok ikijen ejmour ej aikuj koba kin jimwe ko an ejellok kalijeklok in armij, an rinañinmij ro kōmmāne lomnak ko aer im an leto letak melele ilo wāween eo aoleb melele rej etal ilo aer lomnak kin ajej in jibañ ko ilo jikin ko elab abañ.<sup>5</sup>

Koba ilo lablok in kōmelele kin kumi ko ilo len 1a, OHA ej bar jermal ñan loloorjak mennin ilo ien ajej in wā eo:

- **Ewōr wā** ñan ro rekoba im kōnaan bed ilo len 1a.
- **Kōmelim eo emōj kōmelele** enaj kōmman.
- **Ewōr jibañ kin kajin im melele in kōmadmōd ekkar ñan manit** ewōr kin wā eo/ko an COVID-19.

Wōn ro rej wā mokta aurok ñan lelok kōmadmōd ñan armij ro roktak ilo Oregon, im ñan jolok kalijeklok ko rar walok jen tōrre ko maanlok im rainnin im men ko armij rej lomnak kin jukjukinbed ko armij rejab mouj kilier, jukjukinbed ko an jowi, armij ro ewōr aer utamwe, im an aitok an armij jab lōke jikin jermal eo an kien im wā ko.

### III. Ajej in Wā eo im Jermal in Kōlaajrak

Ilo bebe eo an len 1a, lomnak kin wōn ro emōj kakoba ilo ien ajej in wā eo kein kajuon im bareinwōt kōlaajrak rōjañ ko ñan ajej in wā ko emōj kajinet jen kein jermal eo ilo jikin in. Kein jermal in ekoba ejellok kalijeklok, jekjek ko an kajojo armij, mejatoto in jikin eo im makūtkūt ko remaron kwalok ke elablok uwōta ñan bōk ak kaajeeded kij in nañinmij eo ak ioon jorren in ejmour ko rekauwōtata jen kij eo. Kajojo wunin emaron naj lale koba ilo an wonmaanlok an diklok ak lablok uwōta ak kauwōtata in nañinmij. Kinke wāween kein ekkā aer leto letak ibben doon, kōlaajrak rōjañ ko ekoba ilo aer lomnake aoleben wāween ko emen.

Einwōt juon waanjonok, tarrin jimetan in mij ko jen COVID-19 ilo Oregon emōj aer walok jen ro rej jokwe ilo jikin kejbarok ko iomwin ien aitok. An lablok uwōta in deloñ aujbitol im mij ibben kumi in ej jidik kin jekjekin ejmour ko aer ekkā an armij ro ilo jikin jokwe kein. Bōtab lablok in uwōta in ejmour ko an kajojo armij ej bar lablok kin jikin jokwe ko ewōr armij im rej bareinwōt kebaak doon ñan kakien in kejbarok an rijermal ro rej lelok kejbarok in ejmour. Kin jermal ko aer, rijermal ro ilo jikin kein elablok uwōta in aer kebaak nañinmij eo im bareinwōt kaajeede ñan ro rej jokwe ilo jikin kein.

Ejellok kalijeklok ilo ejmour rej aikuj bar lomnak kake ilo an ajej wā eo im kōlaajrak, im bar jibañ im kōjellāik kein jermal in. Juon kōtōbar ilo an joñan wōt juon ikijen ejmour ej kile ke kalijeklok ilo jikin kein jermal ko emōj an lab aer jelōt ejmour ko an kajojo armij im jukjukin bed mokta jen kar jorren in elab im emōj an jelōte aoleben lal in. Im bareinwōt, mennin abañ ko ilo kein jermal eo ilo jukjukinbed ko armij rejab mouj, jukjukinbed ko an jowi, im armij ro ewōr aer utamwe, koba ibben nañinmij ko emaron wōr aer kadede, rej koba kin kalijeklok ko raurok ikijen an armij maron bōk kejbarok in ejmour eo rej aikuj, jikin jokwe ekwōn im ej lelok jibañ, an bwe mōñā im ōn im lablok. Armij ro rejab mouj kilier rej bar bed ilo an lab kalijeklok ñan er ilo jet laajrakin rijermal ro raurok. Innem, jukjukinbed ko armij rejab mouj ilo Oregon, jukjukinbed ko an jowi, im armij ro ewōr aer utamwe elablok aer maron bōk nañinmij ko rekauwōtata jen kij

---

<sup>5</sup> Lale “Jimwe in kōlablok an ejellok kalijeklok ilo ien ko ewōr abañ kin kein jibañ ko” an OHA ilo <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/l333513.pdf>

in nañinmij eo ilo jet ien ediklok aer maron bōk aikuj ko aer, kōmadmōd ikijen manit im kebarok ilo ejellok kalijeklok.

Kein jermal eo emōj kalikar ilal emōj bar kōmelele kin rōjañ ko emōj kōlaajrak ilolan bebe eo an len 1a. Kein jermal im emaron bar jermal ñan lomnak in kōlaajrak ko emōj kōjella kaki ak jikin ko rejab bed ilo bebe in im bareinwōt ñan kōlablok kajojo keij ko ej make wōt jekjek ko rej boktok joñan uwōta ko relablok. Kein jermal in emaron bar jermal ñan rōjañ ko emōj kōmelele ilo ien ko tōkelik bōtab kamiti in rōjañ eo an wā enaj lomnak kake.

Kein jermal in ej kōmelim elōñ, ekkā wāween leto letak ko ñan lomnaki, kōmelim kōlaajrak ko an rijermal rōt ak kajojo armij ro rej bed ilo jikin eo elabtata joñan uwōta, ak lelok makūtkūt in uwōta ko relabtata ñan kōlaajrak mokta jen armij ro kajojo im rijermal ro edik joñan uwōta, ilo aer lomnak kin kalijeklok in armij. Kein jermal in ekoba wāween ko laajrak:

- a. **Ejellok kalijeklok.** Kein jermal in ej kile an ejellok kalijeklok einwōt wāween eo kein kajuon ilo an ajej kein jibañ in ejmour ko rej kejarok mour. Aikuj eo ñan an ejellok kalijeklok ej lale lablok jorren ko rej walok jen tōrre ko maanlok im rannin kin kalijeklok in armij, jermal im jorren ilo jukjuginbed ko armij rejab mouj ilo Oregon, im elab an jelōte ejmour ko an armij ro im aer maron bōk kejarokin taktō.
- b. **Jekjek ko an kajojo armij.** Jekjek ko an kajojo armij ak wāween ko rej kōlablok joñan uwōta an kajojo armij ñan jorren in ejmour elañe renaj bōk COVID-19 emōj lomnaki. Bōtab, melele in kajinet eo kin kejarok ilo ien idiñ ej aikuj bar koba an wōr kalijeklok im oktak ko ikijen ejmour ilo jikin jermal ko etto aer bed im rar kōmman an nana lok ejmour ko ilo jukjugin bed ko an armij ro rejab mouj, jukjugin bed ko an tribe ko, im ñan kajojo armij ro ewōr aer utamwe.
- c. **Jekjek ko an Mejatoto in jikin.** Jekjekin ak wāween mejatoto in jikin elab an maron lelok uwōta ñan bōk kij in nañinmij eo ak jelōt in ejmour ko emōj kar lomnaki. Kajojo armij ro jen jukjuginbed ko an armij ro rejab mour elablok aer maron jokwe im jermal ilo jikin ko elablok joñan uwōta im diklok mennin kejarok ko.
- d. **Jekjekin makūtkūt ko.** Jekjekin makūtkūt ko<sup>6</sup> im elab aer kōlablok uwōta ñan kebaak COVID-19 im/ak kaajeeded kij eo ibben armij ro elabtata aer mojnno ñan jelōt in ejmour ko rekauwōtata emōj kar bar lomnak kaki. Kajojo armij ro jen jukjuginbed ko armij rejab mour elablok aer maron bōk kwōnaer ilo jermal im makūtkūt ko jet ewōr aer eddo im ej likūt er ilo uwōta ñan aer bōk kij eo. Joñan nañinmij ko ñan jukjuginbed ko ilo Oregon ak kolor in kilin armij ej jilu lok ñan lalem jen ro rej remouj kilier.

#### IV. Ajej im Kōlaajrak Wā ilo len 1a

Ilo an koba lomnak ke ebañ bwe wā ko ilo Oregon ñan aoleb ro rej bōke ilo len 1a ien eo wōt, emōj an Oregon kōmmane bebe in kōlaajrak eo iomwin allon ko jet relōñ im enaj bōk jekjek ko relōñ, ekoba bōtab ejab bōjrak wōt kin: jekjekin jermal ko emōj kalikar ilōñ, joñan an aujbitol eo maron bōk rinañinmij, aikuj ko ikijen jikin kamolo im ial in ajej ko jet.

---

<sup>6</sup> Jekjekin ej lale makūtkūt ko rej mennin aikuj im mottan jermal eo an armij eo ak eddo ko jet an.

Jet jekjek ko inabojin maron eo an Oregon remaron walok im remaron aikuj an wōr oktak ilo kōtōbar in kōlaajrak eo (einwōt kin an jabwe wā ko rebed, aikuj ko ikijen jikin kakwōn, jekjekin kobalok ibben jikin uno eo an federal, im jekjek ko jet). Bōtab, bebe in enaj jibañ amim kamool im lewaj melele kin wōn ro rekoba ilo len 1a, kein jerbal eo amim ñan jemlok ko ilo len 1a, im bareinwōt ial eo ñan kōlaajrak ibelakin kumi ko ilo len 1a ilo tōrre ko maanlok.

Ilo ad loor bebe eo an OHA kin wōn ro remaron bōk wā eo ilo len 1a, im bareinwōt kōlaajrak eo emōj lemaanlok jino jen ibben Kumi 1 im emakūt ñan kajojo kumi ko tōkelik elañe iak ko renaj kōmelim, einwōt emōj kōmelele ijin:

- **Kumi 1:** aujbitol ko; jikin idin taktō; jikin ko an HCP ewōr kabeel in nōōj im kejbarok in lomnak im armij ro rej jokwe; burokraam in ejmour ko an jowi; ro rej lewaj jibañ in EMS im ro jet rej lewaj kōmadmōd ko mokta
- **Kumi 2:** LTCF ko jet im jikin kejbarok ko ewōr armij rej jokwe ibben doon ekoba HCP im armij ro rej jokwe; burokraam ko an hospice; kejbarok ko rej lewaj ilo wa ko rej makūtkūt im jibañ ko jet einwōt; ial ko rekwōn; kajojo armij ro rej jerbal ilo juon jikin kalbuj
- **Kumi 3:** jikin ko rinañinmij rejab deloñ im rej jibañ jejjetin kumi ko elab joñan uwōta ilo kejbarok in mōn jokwe; jibañ in kōmadmōd ko ilo raan; ial in taktō ko ejab mennin idin (NEMT)
- **Kumi 4** HCP ilo juon bar jikin taktō rinañinmij ejab deloñ, jikin taktō an kien im jikin katak ko an ajiri jidik; rijerbal ro rej kōmadmōd rimij

**Kememej:** Ilo kajojo kumi kein, kajojo armij rōt im jikin **rejab** mōj kōlaajrak ilo jabdewōt kōlaajrak im rejab kalikar juon kōlaajrak in “kumi” emōj bebe. Bōtab, ajej iloan juon kumi emōj kalikar ijin lal ear kōmman toon wōt an maron wōr ial im wā. Im bareinwōt, **kim naj likūt joñan HCP einwōt emōj kōmelele ilo beij 1 eo an CDC, im ekoba rijerbal ro rej koontōreak im rejab jerbal ilo jikin eo.**

Likio in kōmelele ko an kumi kein emōj kōmelele ilo beij ko jet relōñ tōkelik. Koba ibben kumi ko emōj kōmelele ilal, jabdewōt armij ro rej lelok wā ko an kumi ko emōj kalikar ilo kajojo ien kein rej aikuj bar maron bōk wā eo an COVID-19.

a. **Kumi 1** (aujbitol ko, jikin idin kejbarok, jikin ko an HCP ewōr kabeel in nōōj im kejbarok in lomnak im armij ro rej jokwe; burokraam in ejmour ko an jowi; rijerbal ro an EMS im ro jet rej lelok kōmadmōd ko moktata) ekoba:

- Aoleb HCP ko rej kolla ak rejab im rej jerbal ilo juon **aujbitol, aujbitol ediklok im ettolok (waanjonok, jikin idin kōmadmōd ej make lok ian) ak jikin idin kejbarok** im remaron kebaak rinañinmij ak kein jerbal ko ewōr kij kabobo ko ie.
  - Ñan wunin bebe in, juon **aujbitol** emōj kōmelele ej juon **aujbitol eo ekkā, aujbitol in kōmadmōd nañinmij ko an ien kadu im eiēt rinañinmij, aujbitol in lelok kejbarok in kōmelij ilo ien kadu, aujbitol ejenolok ijo jikin, ak juon jikin kejbarok ejenolok im rinañinmij ejab deloñ (SICF)**<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> Ekoba Children’s Farm Home.

- Aoleb armij ro rej jokwe<sup>8</sup> koba aoleb armij ro rej kolla ak rejab im rej lelok kejbarok ak jibañ ko jet im remaron kebaak rinañinmij ak kein jermal ko ewōr nañinmij ko ie im rej jermal ilo juon **jikin nōōj ewōr aer kabeel in kōmadmōd**<sup>9</sup> ak **jikin kejbarok ikijen lomnak**<sup>10</sup>.
  - Aoleb HCP ko rej kolla ak rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie im rej jermal ilo **Burokraam in Ejmour ko an Jowi** ñan jowi ko emōj aer kelet in bōk ajej in wā ko an state.
  - **Ro rej lelok jibañ in idin taktō**<sup>11</sup> **im ro jet rej lelok kōmadmōd ko moktata**<sup>12</sup>.
  - **Rijerbal in Ejmour ko an Mani**<sup>13</sup> im **Rukok ro an Jikin Ejmour** im rej jermal ilo jabdewōt jikin kein ilōñ.
  - HCP ej lewaj **jibañ in ejmour ko rejejet ñan manit** ilo jabdewōt jikin kein, ekoba wāween ko ekkar ñan jowi.
- b. **Kumi 2**(jikin jokwe ko jet<sup>14</sup> im jikin kejbarok ko armij rej jokwe ibben doon ekoba armij ro rej jokwe, HCP, aoleb rijerbal im ro rej koontōreak, burokraam ko an hospice; kejbarok in idin ejmour ilo wa ko rej makūtkūt; ial ewōr kwōn; kajojo armij ro rej jermal ilo jikin kalbuj) ekoba:
- Aoleb armij ro rej jokwe<sup>15</sup> ekoba aoleb HCP ro rej kolla ak rejab im. remaron kebaak armij ro rej jokwe ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ien im rej jermal ilo **jikin kejbarok ko iomwin ien aitok** im rejab jikin kejbarok ko ewōr aer kabeel in lelok kōmadmōd ak jikin kejbarok ko rej lelok jibañ in lomnak.

---

<sup>8</sup> “Armij ej jokwe” melelein jabdewōt kajojo armij ej jokwe ilo jikin im ewōr rej lelok kejbarok, kōmadmōd, ak katak einwōt emōj kōmelele ilo wun ko an [ORS 443.400 ñan 443.455](#).

<sup>9</sup> “Jikin kejbarok ewōr kabeel in aer lewaj kōmadmōd” ewōr melele ilo ORS 442.015 im melelein “juon jikin ak mottan juon jikin, im elab aer bōk kwōnaer in lelok kōmadmōd in kejbarok ñan armij ro redeloñ im jibañ ko jet einwōt ñan rinañinmij ro rej aikuj kejbarok in taktō ak nōōj, ak juon jikin ej lelok jibañ ko ikijen kōkmanmanlok mour ñan armij rar jorren ak nañinmij ak ro ewōr aer utamwe.”

<sup>10</sup> Jikin kejbarok kin lomnak melelein jikin jokwe rej lelok kejbarok, jikin jokwe rej lelok jibañ, ak jikin rūtto ej lelok kejbarok ñan armij ro rej jokwe im remelele ilo jukjukinbed an lomnak im emōj aer bōk kamool kin laijen an jikin jen Ra eo ej jibañ armij ilo Oregon iomwin OAR 411, Jikin 57.

<sup>11</sup> Juon EMSP ej juon kajojo armij ewōr an laijen iomwin ORS 682.216 im OAR 333, Jikin 265.

<sup>12</sup> Ekoba ro rej kabin kijeek im kakien.

<sup>13</sup> Einwōt emōj kōmelele ilo [ORS 410-180-0305](#). Nan melele ko relablok kin Rijerbal in Ejmour ko an Mani, lale <https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx>

<sup>14</sup> 443.400 (8):

“Jikin eo armij rej jokwe” melelein jikin kejbarok armij rej jokwe, jikin katak armij rej jokwe, jikin kōmadmōd armij rej jokwe, imōn jokwe rej lelok katak, imōn jokwe rej lelok kōmadmōd, ak jikin eo emaron oktak.

<sup>15</sup> “Armij eo ej jokwe” melelein jabdewōt armij ej jokwe ilo juon jikin im ej bōk kejbarok ilo jikin jokwe eo, kōmadmōd ak katak einwōt emōj kōmelele ilo wun ko ilo [ORS 443.400 ñan 443.455](#).

- Ekoba ***jikin kejbarok ko armij rej jokwe*** im ***jikin jokwe ko rej lelok jibañ***<sup>16</sup>.
- Aoleb HCP ko rej kolla im rejab maron kebaak armij ro rej jokwe eim kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie ilo aer jermal ilo ***burokraam ko an hospice***<sup>17</sup>.
  - Ekoba aoleb rijermal ro an hospice ijellokun jikin ko rej kōmmani jermal ko aer, ibben rinañinmij ro rej deloñ ak rejab.
- Aoleb armij ro rej jokwe koba aoleb HCP ro rej kolla ak rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe ak kein jermal ro ewōr nañinmij eo ie im rej jermal ilo ***moko an foster an rūtto***.
  - Ekoba ***moko mōn foster an rūtto ikijen ejmour in mwil***.
- Aoleb armij ro rej jokwe im remaron tōbrak ikijen joñan yiō ñan aer bōk wā ko ekkar ñan FDA, ekoba aoleb HCP/rijermal rej lelok kōmadmōd im rej kolla ak rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie ilo ***em ko ewōr kumi in ajiri ak rūtto ro rej jokwe im ewōr aer utamwe in katak im eddek (I/DD)***.
- Aoleb armij ro rej jokwe koba aoleb HCP ro rej kolla ak rejab im remaron kebaak rinañinmij ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie im rej jermal ilo ***jikin jokwe ewōr aer laijen in lelok kōmadmōd ejmour in mwil***, ekoba:
  - ***Moko mōn Kōmadmōd Armij rej Jokwe (RTH), Jikin Kōmadmōd Armij rej Jokwe (RTF), im Jikin kōmadmōd ko Rekwōn an Armij ro rej jokwe (SRTF)***
  - ***Jorren in Kōjermal uno ko rekajur im Jorren kin an armij ro rej jokwe kambol im jibañ in kemourur***
  - ***Burokraam ñan jolok Arkool***
  - ***Jikin jibañ in kōmadmōd jorren in kōmelij ñan armij ro rej jokwe***
- ***Kwōn in ial im ro rej lelok eddo in ial*** im rej jibañ rinañinmij ro ilo jikin ejmour in mwil.
- Aoleb HCP ro rej kolla im rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe im kein jermal ko ewōr nañinmij ie im rej lelok ***idin kejbarok ilo wa ko rej makūtkūt im jibañ ko einwōt, ekoba bōtab ejab bōjrak wōt ñan kōtōbar in kōmadmōd ko ñan armij ro ilo jukjukinbed ikijen ejmour in kōmelij (Assertive Community Treatment - ACT)***.
- Aoleb armij ro rej jokwe koba aoleb HCP ro rej kolla im rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe im kein jermal ko ewōr nañinmij ko ien im rej jermal ilo ***Jikin jokwe ko ewōr aer laijen ilo jukjukinbed eo*** (einwōt em ko ewōr armij rej jokwe).
- Aoleb rijermal ro rej kolla im rejab (ekoba rijermal in DOC im ro rej koontōreak) im remaron kebaak armij ro rej jokwe ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie im rej jermal ilo ***jikin kalbuj ko an Oregon (DOC)***.

---

<sup>16</sup> “Jikin kejbarok armij rej jokwe” im “jikin jokwe rej lelok jibañ” einwōt kōmelele ilo OAR 411, Jikin 54.

<sup>17</sup> Burokraam in hospice emōj kōmelele ilo [ORS 333-035-0050](https://www.ors.gov/ors333-035-0050)



- Ekoba aoleb rijerbal, ekoba obij ro ilo jikin kalbuj, im rijerbal ro rej ektak rūtto ro rej bed iomwin eddo eo an jikin ekajet.
  - Aoleb rijerbal ro rej kolla ak rejab (ekoba rijerbal ro an PYA im ro rej koontōreak) im remaron kebaak armij ro rej jokwe ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie im rej jermal ilo **Jikin Jodikdik ro ilo Oregon (OYA)**.
    - Ekoba aoleb rijerbal ro, ekoba ro rej bōk eddon kejbarok im obija ro rej lale rikalbuj im rijerbal ro rej ektak jodikdik ro rej bed iomwin eddo eo an jikin ekajet.
  - Aoleb rijerbal ro rej kolla ak rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo im rej jermal ilo **burokraam ko an jikin jokwe ilo jukjukinbed emōj an OYA kamool**.
  - Aoleb rijerbal ro rej kolla ak rejab, ekoba ro rej koontōreak, ro remaron kebaak armij ro rej jokwe ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie ilo aer jermal ilo **jikin kalbuj eo an county**, ekoba ro rej lelok jibañ kin kōjermal enbwin, mwil, ejmour in loñi/ñi im uno.
    - Ekoba aoleb rijerbal ro ekoba ro rej ektak rūtto ro rej bed iomwin eddo eo an jikin ekajet.
  - **Rijerbal in Ejmour ro an Mani** im **Rukok ro ilo jikin ejmour** im rej jermal ilo jabdewōt jikin kein.
  - HCP ej lelok **jibañ in jejetin kejbarok in ejmour ikijen manit** ilo jabdewōt jikin kein, ekoba wāween ko ekkar ñan jowi.
- c. **Kumi 3** (jikin ko rinañinmij rejab deloñ im ejetet ñan kumi ko elab joñan uwōta, kejbarok iloan mōn jokwe; jibañ in kōmadmōd ilo raan; NEMT ekoba:
- **Rijerbal in Ejmour ilo Mōn Jokwe, Rijerbal ro rej lelok jibañ ñan kajojo armij** im aoleb HCP/rijerbal ro rej lelok kejbarok rej kolla ak rejab im remaron kebaak rinañinmij ak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie ilo aer bed ilo **moko rej lelok kejbarok in ejmour, kejbarok ilo mōn jokwe ekoba jibañ ko an nōj, jibañ ko ilo mōñ jokwe im jibañ ko ilo raan**.
  - **Jinen im jemen**, ekoba **jinen im jemen ilo foster**, im **ro jet rej lelok kejbarok ñan ro ewōr aer nañinmij kauwōtataajiri ak rūtto** ro rej jokwe ilo mweo<sup>18</sup>.
  - **Ajiri ro** remaron tōbrak ikijen joñan yiō ko aer ñan wā ekkar ñan FDA, **ak rūtto ro rej jokwe ilo mweo im rej ioon juon nañinmij ak utamwe** ej aikuj an rijerbal in ejmour inabojin mweo, ak rijerbal ej kaju lelok jibañ ñan lelok jibañ ko ilo moko mweir.
  - Aoleb HCP ro rej kolla ak rejab im remaron kebaak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie im rej jermal ilo juon **jikin kōlōtak ejenolok jen aujbitol** ak lelok **jibañ ko an midwife ilo mōko mweir**.
  - Aoleb HCP ro rej kolla im rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe im kein jermal ko ewōr nañinmij eo im rej lelok **jibañ in kōmadmōd ilo raan**.

---

<sup>18</sup>Aikuj jermal ibben kumi ko an burokraam in Medicaid im ODDS ñan kōmelele ta eo edeloñ ilo kōmelele eo “ajiri im rūtto ro ewōr aer nañinmij kauwōtata”



- Aoleb HCP ro rej kolla im rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe im kein jerbal ko ewōr nañinmij eo im rej lelok **kōmadmōdin liklik ko**.
  - Aoleb HCP ro rej kolla im rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe im kein jerbal ko ewōr jorren im rej lelok **jibañ in kōmadmōd ikijen uno (MAT)**.
  - **lal in taktō ejab ilo idin** rijerbal ro (NEMT).
  - **Rijerbal in ejmour an Mani<sup>19</sup>** im **Rukok ro ilo jikin ejmour** rejab deloñ ilo kumi ko moktalok.
  - HCP ej lelok **jibañ in ejmour ejejjēt ñan manit** ilo jabdewōt wāween kein, ekoba wāween ko ekkar ñan jowi.
- d. **Kumi 4** (aoleb rinañinmij ro jet rejab deloñ, jikin ejmour eo an kien, jikin katak ko an ajiri jidik, im rijerbal ro rej kōmadmōd rimij) ekoba:
- Aoleb HCP ro rej kolla im rejab im remaron kebaak armij ro rej jokwe im kein jerbal ko ewōr nañinmij eo ie im rej jerbal ilo **jikin ko rinañinmij rejab deloñ, ekoba bōtab ejab bōjrak wōt kin**:
    - HCP ko rej jerbal ilo jikin mwijmwij idin im jikin ko rej lelok jibañ ñan rinañinmij ro rejab deloñ.
    - HCP ej lelok jibañ ñan enbwinnin rinañinmij ejab deloñ, ejmour in loñi/ñi, an enbwinnin iminene ak kōnaan, ejmour in kōmelij; kejbarok an mennin mour; jikin kakōlkōl, jikin ebōk uno, jikin ebōk bōtōktōk.
    - HCP ej lelok jibañ in ejmour ko emōj kakobaba, ekoba bōtab ejab bōjrak wōt kin jibañ ko an chiropractic, uno ko rej kōmman jen men ko ibelakid, bitbit, im acupuncture.
    - Nōj ro an jikuul, jikin kejbarok ejmour an jikuul HCP im jikin ejmour an rijikuul HCP.
    - HCP ej lelok jibañ, ekoba teej (einwōt, jikin ejmour an kien, kumi ko rej lelok idin kōmadmōd,
    - HCP ej lelok jibañ ibben doulul ko rej bōk bōtōktōk jen armij ro rej make lelok.
  - HCP/rijerbal ro rej lelok kejbarok im rejab koba ilōñ im rej lelok **jibañ ñan armij ro ewōr aer I/DD** im jikin ko jet ewōr armij elab joñan uwōta.
  - HCP ro rej jerbal ilo **jikin ejmour ko an kien jet** ak **jikin katak ko an ajiri jidik**.
    - Ekoba HCP ej jerbal ilo WIC, jikin ko an Head Start im rej lelok jibañ ko ilo aer etal ñan moko mōn armij.
  - **Rijerbal ro rej kōmadmōd rimij** - ekoba ro rej etale taktō ko an state im county, rijerbal ro ewōr aer kabeel in lale wunin ak jorren eo (autopsy), rijerbal ro rej etale wun ko,

---

<sup>19</sup> Ekoba aoleb THW ro elablok im emōj loe ilo len 1/2, einwōt kōmelele ilo [ORS 410-180-0305](https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx). Ñan melele ko relablok kin Rijerbal in Ejmour ko an Mani, lale <https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx>

rijerbal ro rej katak kin melele ko maanlok, ro rej etale mij ikijen taktō im kakien, rijerbal ro rej kōmadmōd rimij, rijerbal ro rej jermal ilo moko mōn rimij im rijerbal ro jet ewōr aer kabeel in kōmadmōd rimij im remaron kebaak kein jermal ko ewōr nañinmij eo ie.

- **Rijerbal in Ejmour ko an Mani<sup>20</sup>** im **Rukok ro ilo Kejbarokin Ejmour** rejab kalikar ilo Kumi ko kar moktalok.
- HCP ej lelok **jejetin jibañ in ejmour ikijen manit** ilo jabdewōt wāween kein, ekoba wāween ko ekkar ñan jowi.

## V. Kōmadmōd eo ñan Kōjejet Kūtien

Ilo wāween ko laajrak, elōñ de emōj aer kōmman, im renaj wonmaanlok ñan aer mottan mennin ekairir ilo kōmadmōd eo ñan kōjejet kūtien eo ej beddo tōk:

- Ñan aoleb, OHA ej katmāne kōtaan 300,000 im 400,00 kajojo armij ro renaj bōk wā eo an COVID-19 ilo len 1a. Jermal ej wonmaanlok ñan ad maron katmāne joñan armij ro ilo kajojo kumi ilo len 1a ko.
- Jermal ibben obij ko mottad ñan lab ad lelok melele kin bebe ko an len 1a (ilo aer wonmaanlok).
- Jermal ibben obij im ro mottaer ilo jukjukinbed ñan kōmmāne bebe in ial/ajej emōj lukkun kōmelele ñan aoleb ro renaj bōk wā ko ilo len 1a.
- Lelok niknik in kōmelele ko kin jekjek im wonmaanlok.

Melele ko maanlok kin oktak	
Jete Raan	Oktak ko
12/18/2020	Emōj jañiji etan beba eo. Taitol in beba eo kar mokta ear: Bebe in Kōlaajrak len Wā 1a an Oregon: Emōj kakoba kein kōmadmōd ko rej kōjermal men ko kobban lal in. Emōj kōmakūti 20 kōmelele kin mijin rijerbal in kejbarok ñan iolaben bebe eo. Kajimwe ko redik kin jeje im wāween.

**Maroñ loe beba in:** Ñan armij ro im elōñ aer utamwe ak armij ro im rejelā juon bar kajin im ejab Kajin Belle, OHA emaroñ lelok melele ko ilo wāween ko jet einwōt ukok ko, jeje kileb, ak jeje ko an ribilo. Kebaak Jikin Melele in Ejmour eo ilo 1-971-673-2411, 711 TTY ak [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us)

<sup>20</sup> Ekoba aoleb THW ko elablok jen ro emōj kalikar ilo beyond len 1.2, einwōt kōmelele ilo [ORS 410-180-0305](https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx). Ñan melele ko relablok kin Rijerbal in Ejmour ko an Mani, lale <https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx>